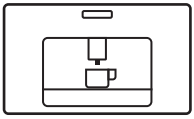
Electrolux

electrolux.com/register



RU Руководство пользователя | **Кофемашина**

EBC95T

KBC95T

Добро пожаловать в Electrolux! Благодарим вас за выбор одного из наших изделий.

Советы для пользователей, информацию по устранению неполадок, поддержке и ремонту см. на сайте: **electrolux.com/support**

Может быть изменено без предупреждения.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ 2
2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ..... 4
3. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА..... 6
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 7
5. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ..... 8
6. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 8
7. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА 11
8. УДАЛЕНИЕ НАКИПИ..... 12
9. НАСТРОЙКА ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ 12
10. ФИЛЬТР УМЯГЧИТЕЛЯ ВОДЫ 12
11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ..... 13
12. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ 13
13. ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ..... 13
14. СООБЩЕНИЯ, ОТОБРАЖАЕМЫЕ НА ДИСПЛЕЕ..... 13
15. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 15

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и использованием машины внимательно прочитайте прилагаемые инструкции. Производитель не несет ответственности, если неправильная установка и использование приводят к травмам и повреждениям. Всегда держите руководство рядом с машиной для дальнейшего использования.

1.1 Безопасность детей и уязвимых лиц

- Машиной не могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющие достаточно опыта и знаний. Исключением являются случаи, когда такие лица находятся под присмотром или были обучены безопасному пользованию машиной лицом, ответственным за их безопасность.
- Не оставляйте детей одних с машиной - не допускайте игр с ним.
- Только для европейских рынков:
- Эту машину могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше при условии, что они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию машины и осознают

связанные с этим опасности. Очистку и обслуживание могут проводить дети в возрасте от 8 лет и старше, и находящиеся под присмотром. Держите машину и шнур питания в местах, недоступных для детей младше 8 лет.
- Дети не должны играть с машиной.

1.2 Общая безопасность

- Использование по назначению: эта машина спроектирована и разработана для приготовления напитков на основе молока, кофе и горячей воды. Любой другой вид эксплуатации рассматривается как несоответствующий и, потому, опасный. Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, возникший из-за несоответствующего использования машины.
- Поверхность нагревательного элемента остается горячей после использования, а снаружи машины в течение нескольких минут может сохраняться тепло, в зависимости от типа использования устройства.
- Полностью очищайте все компоненты, уделяя особое внимание деталям, контактирующим с кофе и молоком.
- Не следует поручать детям выполнение очистки и обслуживания прибора, если они не находятся под присмотром.
- Ни в коем случае не погружайте машину в воду.
- ОСТОРОЖНО: Во избежание повреждения машины не используйте щелочные чистящие средства при очистке, используйте мягкую ткань и мягкое моющее средство.
- Эта машина предназначена только для использования в быту. Прибор не предназначен для использования в местах для приготовления пищи для персонала магазинов, офисов и других рабочих мест, в агритуризмах, не предназначен для использования клиентами отелей, мотелей и других структур гостиничного типа.
- В случае повреждения вилки или шнура питания, чтобы предупредить любой риск, заменяйте их только в сервисном центре.
- Машины со съемным шнуром: избегайте попадания воды на разъем шнура питания или гнездо на задней панели прибора.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Модели со стеклянными поверхностями: не используйте машину, если поверхность треснула.
- Только для европейских рынков:

- Машинами могут пользоваться люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или без необходимых навыков и знаний при условии, что получили инструкции о безопасном применении машины и осознают существующие опасности.
- Всегда отключайте машину от сети, если она не используется и перед очисткой.

Поверхности, на которых изображен данный символ, нагреваются во время работы прибора (символ имеется только на некоторых моделях).

2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Машину должен устанавливать только квалифицированный персонал.

Внимательно прочитайте это руководство перед использованием машины.
- Аккуратно храните эти инструкции.
- Несоблюдение этих инструкций может послужить причиной ранения или повреждения машины.
- Не касайтесь машины мокрыми руками.
- Не касайтесь вилки мокрыми руками.
- Убедитесь, что используемая розетка всегда доступна, так как только в такой ситуации, при необходимости можно будет быстро вынуть вилку.
- Если Вы хотите вынуть вилку из розетки, беритесь непосредственно за вилку.
- Ни в коем случае не тяните за шнур, так как он может повредиться.
- Для того, чтобы полностью отключить машину, установите главный выключатель (A1), находящийся на ней, в положение 0.
- Если машина неисправна, не пытайтесь ее отремонтировать.
- Выключите прибор при помощи главного выключателя (A1), выньте вилку из розетки, и обратитесь в сервисный центр.
- Храните упаковочные материалы (полиэтиленовые мешки) вне досягаемости детьми.
- Установите машину в соответствии с инструкциями в руководстве, чтобы предотвратить пролив жидкости при извлечении из гнезда.
- Машина оснащена охлаждающим вентилятором.
  Он начинает работать каждый раз, когда подается кофе, пар или горячая вода. Через несколько минут вентилятор автоматически выключается.

Подходящие типы кабелей для установки или замены:
H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90)

Размер кабеля должен соответствовать общей мощности, указанной на паспортной табличке. Также можно ознакомиться с другой таблицей:

Общая мощность (Вт)	**Размер кабеля (мм2)**
максимум 2300	3 x 1

2.2 Подключение к электросети

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Опасность возгорания и поражения электрическим током.

- Убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на табличке, находящейся сбоку машины.
  Подключайте машину только к правильно установленным розеткам с допустимым то-

ком минимум 10 А и надежным заземлением. В случае несовместимости розетки и вилки машины попросите квалифицированного специалиста заменить розетку на другую, подходящего типа.
Для соблюдения постановлений, касающихся безопасности, во время установки необходимо использовать однополюсный переключатель с минимальным расстоянием между контактами 3 мм.
Не используйте тройники и удлинители.
- Источник питания должен включать защитные выключатели в соответствии с правилами установки, действующими в стране установки.

2.3 Эксплуатация оборудования

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Опасность травм, ожогов, поражения электрическим током или взрыва.

- Во время использования машина производит горячую воду и пар.
  Проявляйте внимание, чтобы не попасть под брызги воды или под струю горячего пара. Пользуйтесь рукоятками или ручками.
- Не опирайтесь на кофемашину, когда она выдвинута из гнезда.
  Не ставьте на машину контейнеры с легковоспламеняющимися или едкими жидкостями или материалами, как в извлеченном, так и вставленном состоянии. Складывайте принадлежности для приготовления кофе (например: мензурки) в специальный держатель.
  Не кладите на машину крупные предметы, которые могут заблокировать ее работу, или неустойчивые предметы.
  Не позволяйте детям и животным находиться возле машины, когда она извлечена из гнезда.
  Не используйте машину, когда она выдвинута из гнезда.
  Не оставляйте машину вне гнезда без крайней необходимости.
- Не используйте машину, когда она выдвинута из гнезда. Прежде чем вынимать машину, убедитесь, что она выключена. Исключение составляет только регулировка машины, производимая в извлеченном состоянии (см. главу “Регулировка кофемолки”).
- Пользуйтесь только оригинальными или рекомендуемыми производителем аксессуарами и запасными частями.
- Эта машина предназначена для приготовления кофе и горячих напитков.
  Любой другой вид использования рассматривается как несоответствующий.
  Данное устройство не предназначено для коммерческого использования.
  Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, возникший из-за несоответствующего использования машины.
  Данная машина может быть установлена на встраиваемой печи, если в ней с задней стороны есть вентилятор охлаждения (максимальная мощность микроволновой печи: 3 кВт).
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший из-за несоблюдения инструкций по эксплуатации.

2.4 Обслуживание и очистка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Опасность травм, возгорания или повреждения машины.

- Всегда выключайте машину перед обслуживанием.
- Очищайте машину мягкой и влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные материалы, абразивные чистящие салфетки, растворители или металлические предметы.
- Прибор нельзя погружать в воду (EN/IEC 60335-2-15).

2.5 Техподдержка

- Для ремонта машины обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Используйте только оригинальные запасные части.

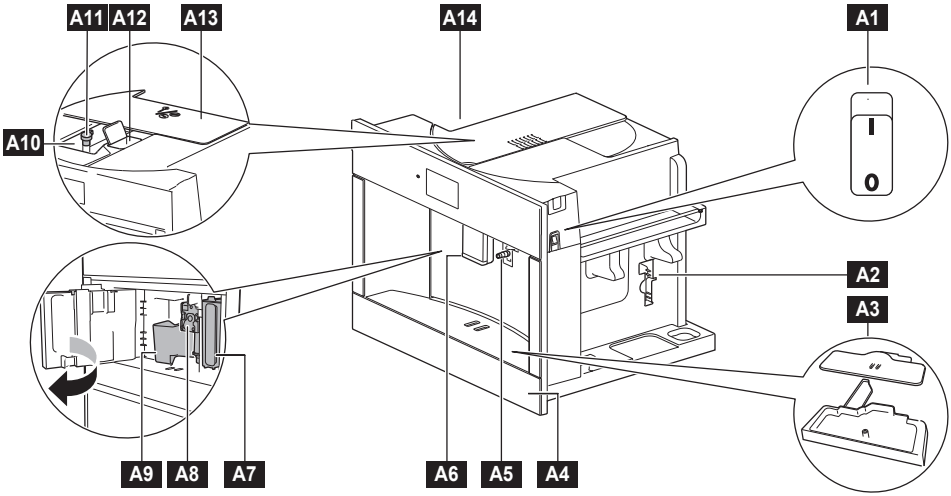
2.6 Утилизация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Опасность травмы или удушья.

- Отключите машину от источника питания.
- Отсоедините сетевой кабель рядом с устройством и утилизируйте его надлежащим образом.

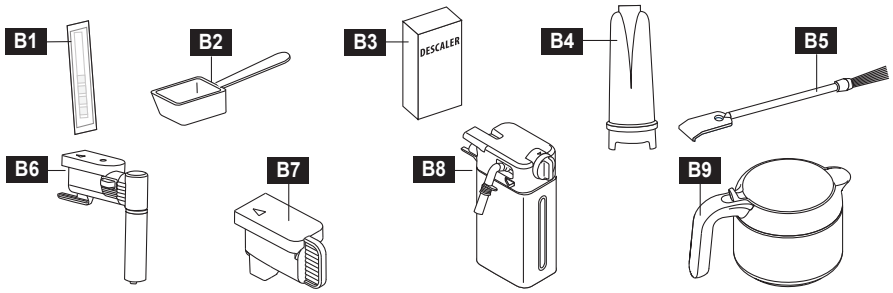
3. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

3.1 Общий обзор



A1 Главный выключатель ON/OFF
A2 Отделение для насадок (правое/левое)
A3 Лоток для сбора капель
A4 Крышка лотка для сбора капель
A5 Соединительный патрубок подачи горячей воды/пара
A6 Узел подачи кофе (регулируется по высоте)
A7 Съемный бак для воды
A8 Блок заваривания
A9 Емкость для кофейной гущи
A10 Контейнер для кофейных зерен
A11 Регулятор помола
A12 Воронка для молотого кофе
A13 Поворотная крышка
A14 Нагрев чашек (слева)
Средняя температура 35 °C с включенной функцией нагрева чашек и автоматическим отключением минимум на 2 часа.

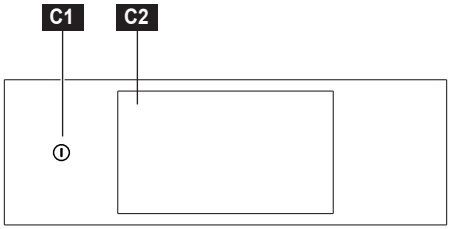
3.2 Принадлежности



B1 Индикаторная бумага для проверки общей жесткости
B2 Мерная ложка для молотого кофе
B3 Средство для удаления накипи*
B4 Фильтр умягчителя воды *
B5 Щетка для очистки
B6 Узел подачи горячей воды/пара
B7 Крышка соединительного патрубка
B8 Емкость для молока
B9 Кувшин для кофе *

(*) Доступно только для некоторых моделей.

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



	Кнопки	Функция	Описание
C1	⏻	ВКЛ/РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ	Включение и выключение машины. Удерживайте эту кнопку нажатой (3 с), чтобы выключить нагревательные элементы.
C2		ДИСПЛЕЙ	Показывает текущие настройки кофемашины. Нажмите, чтобы включить дисплей в режиме «Готов к использованию».

Нажатие	**Переместить**	**Удерживайте нажатой**
Нажмите поверхность кончиком пальца.	Проведите кончиком пальца по поверхности	Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд.

5. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

См. главы по технике безопасности.

1. Очистите машину перед первым использованием

ⓘ См. главу «Обслуживание и очистка».

2. Подключите машину

Подключите машину к электросети и замкните главный выключатель. **A1**

3. Настройка и промывка

Следуйте инструкциям на дисплее.

6. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

См. главы по технике безопасности.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ ПО ПОТРЕБЛЕНИЮ ЭНЕРГИИ
Чтобы соответствовать требованиям по энергопотреблению, на заводе машина настроена на пребывание в режиме Готов к исп. в течение 30 минут.
В течение этого периода нагревательные элементы включены и машина готова к использованию.
В настройках можно установить более короткое или длительное время для функции «Поддержание тепла» (Готов к исп.).

Когда машина включена и не находится в режиме «Готов к исп.», она выполняет автоматический цикл предварительного нагрева и ополаскивания, который нельзя прервать. Машина будет готова к использованию только после выполнения этого цикла.

Настройки каждого напитка можно настроить и сохранить в избранном.

6.1 Настройка желаемого напитка

Кнопки	Напитки
	Горячая вода Горячая вода для любимого чая и настоев
	Ристретто Корот.эспрессо, с кол.воды прим.в 2 р.меньш., чем станд.эспрессо Идеально подх. для тех, кто хочет еще более насыщ. вкус эспрессо
	Эспрессо Класс. порция итал. кофе. Насыщ. вкус, концентр., подается в мал. чашках
	Эспрессо лунго Более длинный эспрессо. По-прежнему насыщ. вкус и подается в мал. чашках
	Cafè Crème Порция эспрессо, размер кот. более чем в 2 р. превыш. станд. порцию. Пригот. с большим кол-вом мол.кофе и глуб.предвар.завар.для прид. допол. аромата
	Лонг кофе Кофе, сочет. в себе вкус фильтр. кофе и пенку. Его пригот. занимает больше времени, чем стандартный эспрессо. Более насыщ. вкус, чем у американо
	Американо Американо сочетает в себе вкус порции эспрессо с добав. воды, что придает крепость фильтр. кофе. Идеально подходит для тех, кто хочет полный кофейник
	Эспрессо маккиато Яркий ароматный напиток с одной порцией эспрессо, слегка смягченный небольшим кол-вом вспененного молока
	Маккиато Длин. кофе, пригот. с увелич. врем. заваривания. Крепость фильтр.кофе, но с более остр.вкусом, чем у американо, слегка смягч.небол.кол-вом вспен.молока
	Капуччино Кофе сред.размера, пригот.из одной порции эспрессо, горячего молока и слоя густой плотной пенки сверху
	Капуччино плюс Больше, чем стандартный капучино, с двойной порцией эспрессо, горячим молоком и слоем густой плотной пенки сверху
	Латте маккиато 1 порция эспрессо, смеш. со вспен. молоком, позв. получить чашку кофе сред. размера со сред. кол-вом пенки сверху

Кнопки	Напитки
	Флэт уайт Двойная порция ристретто, прид.яркий вкус в сочет. со вспененным молоком и бархатистым слоем пенки сверху
	Латте 1 порц.эспрессо, смеш.с горяч.молоком, предст.собой мяг. и неж.напиток. Дополняется небольшим количеством пены
	Горячее молоко Горячее молоко с уров. пенки по вашему выбору
	Пар Прогр.подачи пара позв.вспен.молоко до идеал.консист.для пригот.неск.чашек кофе одновременно. Для более плотн.пенки испол.охлажд.молоко. Всегда очищ.узел подачи после испол
	Кувшин Программа для кувшина идеальна для одновременного обслуживания нескольких гостей. Получается до шести чашек вашего любимого кофе

6.2 Приготовление кофе

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не используйте зеленые, карамелизированные или засахаренные кофейные зерна, поскольку они могут прилипать к кофемолке и сделать ее непригодной для использования.

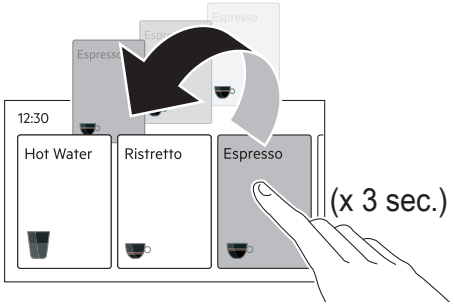
1. Поместите чашку (или две чашки) под узел подачи кофе **A6**.
2. Опустите узел подачи кофе в чашку. Это делает кофе более густым.
3. Выберите желаемый тип кофе: Ристретто, Эспрессо, Эспрессо Лунго, Cafè Crème, Лонг кофе, Американо.

4. Для некоторых напитков можно настроить вкус, количество кофе и количество чашек.

5. Нажмите кнопку START для запуска приготовления напитков.

Нажмите значок ⓘ для получения информации о выбранном напитке

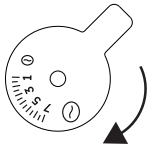
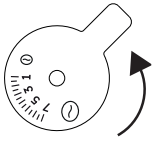
ⓘ НАПИТКИ можно приготовить согласно личным предпочтениям:
нажмите и удерживайте в течение трех секунд значок напитка, который хотите переместить. Как только значок поднимется, перетащите его в нужное положение.
Чтобы восстановить порядок напитков, выберите «Настройки», «Обслуживание», а затем «Сбросить пор.нап.».



6.3 Настройка кофемолки

⚠ ОСТОРОЖНО

Выберите напиток на основе кофе с очень сильным вкусом и во время помола поворачивайте регулятор помола (звук помола).

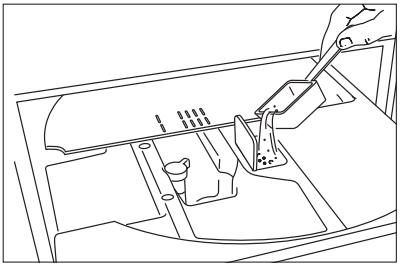
Положение регулятора	Рекомендуется для...
	Поверните по часовой стрелке (большее число/более крупный помол) для получения менее густой пенки. Медленно поверните на 1 щелчок во время помола (звук помола).
	Поверните против часовой стрелки (меньшее число/более мелкий помол) для получения более густой пенки. Медленно поверните на 1 щелчок во время помола (звук помола).

Если на дисплее появляется сообщение «Очень мелкий помол. Отрегулируйте уровень помола» и кофе не подается, поверните регулятор по часовой стрелке на 1 или 2

щелчка. Возможно, потребуется приготовить как минимум 2 напитка, чтобы оценить выполненную настройку.

6.4 Молотый кофе

1. Добавляйте одну мерную ложку предварительно молотого кофе только при включенной машине.



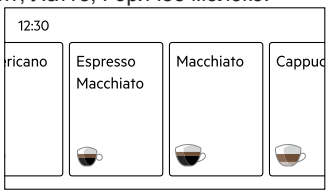
2. Выберите желаемый напиток (например, эспрессо).
3. Нажмите «Вкус», затем «Молотый кофе» и нажмите «ОК».
4. Нажмите значок START. Начнется приготовление.

Не для всех напитков предусмотрена опция «Предварительный помол».

6.5 Автоматическое приготовление напитков на основе молока

ⓘ Для идеального вспенивания рекомендуется использовать полуобезжиренное молоко при температуре ниже 5 °C.

1. Извлеките узел подачи горячей воды/пара **B6** ;
2. Залейте в емкость для молока **B8** достаточное количество молока, не превышая уровень MAX, обозначенный на емкости.
3. Вставьте емкость для молока **B8** в патрубок подачи пара **A5** до подачи звукового сигнала.
4. Поместите чашку под узлы подачи кофе.
5. Выберите нужный молочный напиток: Эспрессо Маккиато, Маккиато, Капуччино, Капуччино плюс, Латте Маккиато, Флэт Уайт, Латте, Горячее молоко.



6. Нажмите значок START. Начнется приготовление.

Поверните регулятор подачи пены на крышке емкости для молока, чтобы отрегулировать уровень пенообразования:

Положение регулятора	Рекомендуется для...
Без пены	Латте / горячее молоко
Мин. пена	Латте маккиато
Макс. пена	Капуччино / горячее молоко (вспененное молоко)

6.6 Приготовление напитков на основе молока с помощью узла подачи пара.

1. Вставьте узел подачи пара **B6** в патрубок для подачи пара **A5** и выберите на дисплее функцию подачи «Пар» .
2. Нажмите START, чтобы начать подачу.

6.7 Автоматический запуск

Время «Автоматического запуска» можно установить так, чтобы машина была готова к использованию в определенное время (например, утром) для мгновенного приготовления кофе. В «Настройки», «Конфигурация», а затем в «Автоматический запуск» можно установить предпочтительное время.
Чтобы включить эту функцию, время должно быть установлено правильно.

6.8 Готова к использованию (поддержание тепла)

Машину можно запрограммировать так, чтобы она оставалась в режиме «Готов к исп.» от 15 минут до 3 часов. В «Настройках», «Конфигурация», а затем в «Поддержание тепла» можно установить предпочтительный период времени.
В течение этого времени машина всегда готова к использованию, а нагревательные элементы включены.
Настройка времени по умолчанию - 30 минут.

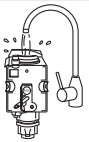
7. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

См. главы по технике безопасности.

Очистка кофемашины

Чтобы очистить кофемашину, выберите «Обслужив.», «Рук-во по чистке» и, наконец, «ОЧИСТКА машины». Следуйте инструкциям на дисплее. Следующие части машины необходимо регулярно очищать и сушить: емкость для кофейной гущи, лоток для сбора капель, бак для воды и узлы подачи кофе. Используйте мягкую ткань, смоченную горячей водой и мягким моющим средством. Ни один из этих компонентов машины нельзя мыть в посудомоечной машине. Для чистки прибора не используйте растворители или абразивные моющие средства или алкоголь. Регулярно проверяйте, не засорена ли воронка для молотого кофе. При необходимости удалите остатки кофе с помощью прилагаемой кисточки..

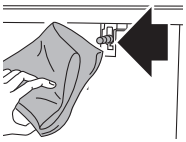


Блок заваривания

Блок заваривания **A8** можно удалить, только когда машина выключена (не в режиме «Готов к исп.»), нажав кнопку ВКЛ/Режим ожидания) ⏻ на 3 секунды. Нажмите две цветные кнопки разблокировки и одновременно вытащите блок заваривания наружу. Не используйте моющие средства для очистки заварочного блока. Поскольку они могут удалить смазку, нанесенную внутри поршня. Замочите блок заваривания в воде примерно на 5 минут, затем промойте. НЕ ПОМЕЩАЙТЕ БЛОК ЗАВАРИВАНИЯ В ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ.

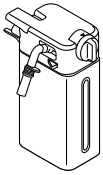
Промывка

Если машина не используется более 3-4 дней, при повторном включении мы настоятельно рекомендуем включить ее и выполнить 2-3 цикла промывки, нажав кнопку «Обслужив.» и выбрав «Промывка».



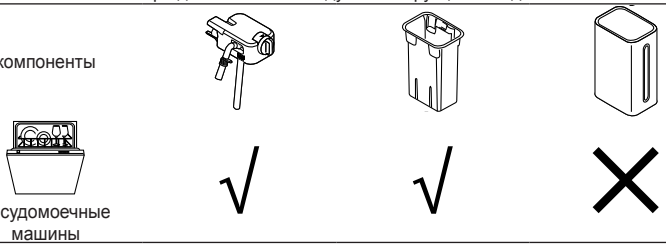
Соединительный патрубок подачи горячей воды/пара

Каждый раз, когда вы готовите молоко, очищайте соединительный патрубок подачи горячей воды/пара **A5** чистой тканью, чтобы удалить остатки молока из прокладок.

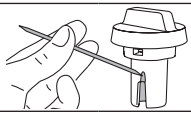


Емкость для молока

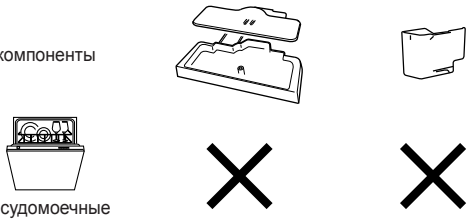
Очистка контейнера для молока **B8** выберите «Обслужив.», «Рук-во по чистке» и, наконец, «Очистка контейнера для молока». Следуйте инструкциям на дисплее.



Убедитесь, что на полости и канавке под ручкой нет остатков молока. При необходимости очистите головку желоба зубочисткой.



Лоток для сбора капель и емкость для кофейной гущи



8. УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Машина может определять необходимость процедуры удаления накипи.
Чтобы провести процедуру удаления накипи самостоятельно, действуйте следующим образом:

1. Снимите фильтр умягчителя воды **B4** из бака для воды **A7** (если он был вставлен ранее)
2. Выберите «Обслужив.».
3. Выберите «Удаление накипи» и следуйте инструкциям на дисплее.
   Цикл удаления накипи нельзя отменить, его можно только временно прервать, нажав кнопку STOP.

Используйте только средство для удаления накипи, разрешенное производителем:
Интернет-магазин ELECTROLUX:
www.electrolux.com/shop

9. НАСТРОЙКА ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

По умолчанию прибор настроен на уровень жесткости 4. Настройки машины можно изменить в зависимости от фактической жесткости воды в различных регионах, что позволяет сократить частоту удаления накипи.

9.1 Измерение жесткости воды

1. Извлеките индикаторную полоску для проверки общей жесткости **B1** (прилагается к краткому руководству) из упаковки.
2. Погрузите бумагу полностью в стакан воды в течение одной секунды.
3. Извлеките бумагу из воды и слегка встряхните. Примерно через минуту появятся 1, 2, 3 или 4 красных квадрата, в зависимости от жесткости воды. Каждый квадрат соответствует одному уровню.

9.2 Измерение жесткости воды

1. Выберите «Настройки», «Конфигурация».
2. Выберите «Жесткость Воды» и установите требуемый уровень от 1 до 4 (уровень 1 - мягкая вода, уровень 4 - очень жесткая вода).

После этого прибор внесет в память новое значение уровня жесткости воды.

10. УМЯГЧИТЕЛЬ

Некоторые модели оснащены фильтром для смягчения воды **B4**. Если в вашей модели он отсутствует, рекомендуется приобрести его в сервисном центре. Срок службы фильтра составляет около двух месяцев при нормальном использовании машины. Если кофемашина не используется с установленным фильтром, он будет пригоден максимум 3 недели.

10.1 Установка фильтра

1. Извлеките фильтр из упаковки.
2. Выберите «Обслужив.».
3. Выберите «Фильтр умягчителя воды» и следуйте инструкциям на дисплее.
4. Выберите «Установить».

10.2 Извлечение фильтра

1. Выберите «Обслужив.».
2. Выберите «Фильтр умягчителя воды» и следуйте инструкциям на дисплее.
3. Выберите «Удалить» и следуйте инструкциям на дисплее.

10.3 Замена фильтра умягчителя воды

1. Выберите «Обслужив»..
2. Выберите «Заменить» и следуйте инструкциям на дисплее.

Используйте только водяные фильтры, разрешенные производителем:
Интернет-магазин ELECTROLUX:
www.electrolux.com/shop
код **9029798726 M3BICF200**

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение электропитания: 220-240 В, 50/60 Гц, макс. 10 А
Потребляемая мощность: 1350 Вт
Давление: 15 бар
Емкость бачка для воды: 2,5 литра
Кол-во: ДЛ.хВЫС.хГЛ.: 594x454x412mm
Вес: 20 кг

Эта машина соответствует регламенту ЕС № 1935/2004 о материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами.

12. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Утилизируйте материалы с символом
. Поместите упаковку в соответствующие контейнеры для ее переработки. Помогите защитить окружающую среду и здоровье людей, перерабатывая отходы электрических и электронных приборов.

Не выбрасывайте приборы, отмеченные символом
с бытовыми отходами. Передайте изделие на местный пункт переработки или обратитесь в муниципальный офис.

13. ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ

13.1 Информация об изделии, касающаяся энергопотребления и максимального времени, необходимого для достижения соответствующего режима низкого энергопотребления.

Потребляемая мощность, когда изделие выключено	0 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания с включенным дисплеем	0,8 Вт.
Потребляемая мощность в режиме ожидания с выключенным дисплеем	0,5 Вт.
Время, необходимое устройству для автоматического перехода в соответствующий режим низкого энергопотребления	20 мин.

14. СООБЩЕНИЯ, ОТОБРАЖАЕМЫЕ НА ДИСПЛЕЕ

Отображаемое сообщение	Возможная причина	Устранение
ОПОРОЖНИТЕ ЕМКОСТЬ ДЛЯ КОФЕЙНОЙ ГУЩИ	Емкость для кофейной гущи заполнена.	Опорожните емкость для использованной кофейной гущи, очистите ее и установите на место. ВАЖНО: емкость может быть неполной. Это обычное сообщение об очистке, которое предотвращает образование плесени через определенный период времени.
ВСТАВЬТЕ ЕМКОСТЬ ДЛЯ КОФЕЙНОЙ ГУЩИ	Емкость для кофейной гущи установлена неправильно.	После очистки правильно вставьте емкость для использованной кофейной гущи.

Отображаемое сообщение	Возможная причина	Устранение
НАСЫПЬТЕ МОЛОТЫЙ КОФЕ ИЛИ ОЧИСТИТЕ ВОРОНКУ ДЛЯ МОЛОТОГО КОФЕ	Выбран режим «молотый кофе», но кофе не засыпан в воронку.	Насыпьте молотый кофе в воронку и повторите подачу
	Воронка для молотого кофе засорена.	Опорожните воронку с помощью щетки.
ОЧЕНЬ МЕЛКИЙ ПОМОЛ. ОТРЕГУЛИРУЙТЕ УРОВЕНЬ ПОМОЛА	Помол слишком мелкий, и кофе подается слишком медленно или совсем не подается.	Повторите подачу кофе и, во время работы прибора, поверните ручку регулировки помола по часовой стрелке на одно деление в сторону цифры 7. Если после приготовления не менее 2-х порций кофе он по-прежнему подается слишком медленно, повторите процедуру регулировки, повернув регулятор еще на один щелчок, пока подача не станет правильной. Если проблема не устранена, убедитесь, что бак для воды правильно вставлен.
	Если имеется фильтр умягчителя воды, внутри контура может находиться воздушный пузырь, который препятствует подаче.	Вставьте узел подачи горячей воды/пара в машину и подайте немного воды до тех пор, пока подача не будет равномерной. Убедитесь, что фильтр установлен правильно (см. Краткое руководство).
СЛИШКОМ МНОГО КОФЕ. УМЕНЬШИТЕ КОЛИЧЕСТВО МОЛОТОГО КОФЕ ИЛИ ВЫБЕРЕТЕ МЕНЕЕ КРЕПКИЙ НАПИТОК	Засыпано слишком много молотого кофе.	Выберите более мягкий вкус или уменьшите количество молотого кофе (максимум 1 мерная ложка).
ВСТАВЬТЕ БЛОК ЗАВАРИВАНИЯ	Блок заваривания установлен неправильно.	Правильно вставьте блок заваривания после очистки.
ОЧИСТИТЕ МАШИНУ ОТ НАКИПИ	Указывает на то, что необходимо удалить накипь из машины.	Следуйте инструкциям и процедурам на дисплее
ОЧИСТИТЕ МАШИНУ ОТ НАКИПИ: ОСТАЛОСЬ ## ЦИКЛОВ ПРИГОТОВЛЕНИЯ.	Указывает на то, что необходимо удалить накипь из машины.	Выберите «Обслужив.», а затем «Удаление накипи», чтобы начать удаление накипи. Следуйте инструкциям и процедурам на дисплее.
ЗАМЕНИТЕ ФИЛЬТР ДЛЯ ВОДЫ	Фильтр умягчителя воды изношен.	Следуйте инструкциям на дисплее, чтобы заменить или снять фильтр. Следуйте инструкциям в разделе «Фильтр умягчителя воды».
ПРОИЗОШЛА ОШИБКА. ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕСЬ В СЛУЖБУ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПОМОЩИ.	Внутренняя часть машины очень грязная.	Тщательно очистите внутреннюю часть машины, как описано в разделе «Очистка». Если сообщение по-прежнему отображается после очистки, обратитесь в сервисный центр.
ПОСТАВЬТЕ ЕМКОСТЬ ДЛЯ МОЛОКА В ХОЛОДИЛЬНИК	Емкость для молока была вставлена в машину на более чем 20 мин	Выньте емкость для молока из машины и поместите ее в холодильник.
УСТАНОВИТЕ ПАТРУБОК (НОСИК) НА ЕМКОСТЬ ДЛЯ МОЛОКА	Первый запрос на напиток на основе молока	Следуйте инструкциям на дисплее

15. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Устранение
Кофе не горячий.	Установлена низкая температура кофе.	Увеличьте температуру кофе в настройках.
	Чашки не были предварительно нагреты.	Нагрейте чашки горячей водой: выберите «Обслужив.», а затем «Промывка». Вылейте воду и тщательно высушите чашки.
	Машина охладилась, так как прошло некоторое время с момента приготовления последнего кофе.	Нагрейте узлы подачи кофе, запустив промывку: выберите «Обслужив.», а затем «Промывка».
	Машина нуждается в удалении накипи	Действуйте, как описано в разделе «Удаление накипи». Затем проверьте жесткость воды («Измерение жесткости воды») и убедитесь, что настройки машины соответствуют жесткости местной воды («Установка жесткости воды»).
Кофе недостаточно крепкий или недостаточно густой.	Слишком крупный помол кофе.	Когда машина работает, поверните ручку регулировки помола против часовой стрелки на одно деление в сторону цифры 1. Поворачивайте на одно деление до появления удовлетворительной подачи кофе. Эффект проявляется только после приготовления 2 порций кофе (см. раздел «Регулировка кофемолки»).
	Кофе не свежий.	Упаковка кофе была открыта слишком давно и потеряла свой вкус.
	Кофе непригоден.	Используйте кофе для эспрессо-машин.
Кофе вытекает слишком медленно или каплями.	Слишком мелкий помол кофе.	Когда машина работает, поверните ручку регулировки помола по часовой стрелке на одно деление в сторону цифры 7. Поворачивайте на одно деление до появления удовлетворительной подачи кофе. Эффект проявляется только после приготовления 2 порций кофе (см. раздел «Регулировка кофемолки»).
Кофе не выходит из одного или обоих узлов подачи.	Узы подачи кофе заблокированы.	Очистите узлы подачи кофе зубочисткой и запустите процесс промывки.
Машина не запускается	Она не подключена к сетевой розетке.	Вставьте вилку в розетку.
	Главный выключатель не замкнут.	Замкните главный выключатель **A1**.
Блок заваривания невозможно извлечь	Машина была выключена неправильно	Выключите машину, нажав кнопку «Вкл/Режим ОЖИДАНИЯ» ⏻ на 3 секунды.
В конце удаления накипи машина запрашивает третий цикл промывки	Во время двух циклов промывки бак для воды не был заполнен до уровня MAX	Следуйте инструкциям, отображаемым на дисплее машины, но сначала опорожните лоток для сбора капель, чтобы избежать переполнения водой.

Проблема	Возможная причина	Устранение
Молоко не льется из узла подачи молока	Грязная крышка контейнера для молока	Очистите крышку емкости для молока
Молоко содержит большие пузырьки и выступает из узла подачи молока, или слишком мало пены	Молоко не достаточно холодное или с большим количеством жира.	Используйте обезжиренное или с низким содержанием жира молоко при температуре холодильника (около 5 °C). Если результат не удовлетворяет вашим требованиям, попробуйте изменить марку молока.
	Регулятор подачи пены настроен неправильно.	Настройте регулятор в соответствии с инструкциями в разделе «Регулировка количества пены».
	Крышка емкости для молока или регулятор подачи пены грязная	Очистите крышку емкости для молока и регулятор подачи пены, как описано в разделе «Очистка емкости для молока».
	Соединительный патрубок узла подачи горячей воды/пара загрязнен	Очистите соединительный патрубок, как описано в разделе "Очистка узла подачи горячей воды/пара".
Прибор издает шум или наблюдается выход пара, когда он не используется	Прибор готов к использованию или недавно был отключен, а конденсат капает в горячий испаритель	Это явление типично для нормальной работы устройства. Чтобы уменьшить данное явление, опорожните лоток для сбора капель.

electrolux.com

КОД ДЕМОРЕЖИМА: 2.4.6.8

Чтобы выйти из демонстрационного режима, выберите «Настройка», затем «Обслуживание» и «Деморежим».

57132C9399_00_0225